

[Text]

includes the words "land titles" and because these groups are involved at the moment in land claims negotiations, there was some concern on their part that title to federal lands in the North would be given to the territorial governments. I think that concern was understandable.

However, in the course of preparing this legislation the territorial government had consulted with the various native organizations. I believe that with the changing leadership and the amount of time the federal government took to put this legislation forward, not to mention the drafting of it, the leadership was not kept current with it.

I think those concerns were justified on their part. However, we had discussed it fully and taken into consideration the concerns that were raised by the various native organizations during the course of discussions with them.

That is the essence of the concerns that were raised. Mr. Anawak recommended some amendments to withdraw those consequential amendments. They were defeated in the house.

**Senator Neiman:** Can you tell us the purpose of authorizing the transfer to the Commissioners with the further authority to the transfer back at some future time? What is the purpose behind that?

**Mr. Sneddon:** We have been transferring these lands for quite a number of years. Essentially, these are municipal lands that the territorial government has to administer in its own right. They administer these as municipal lands in the communities. We transfer blocks of lands to the Commissioner in the communities. He is then able to provide municipal-type services to the residents of the communities.

**Senator Neiman:** You are using that term in two different ways. Are you saying you are actually transferring title with some proviso that you will get title back? How do you do that? Or are you just transferring the administration of these lands?

**Mr. Sneddon:** It is the administration and control. The title remains with the Crown.

**Senator Neiman:** That is not quite clear in this summary.

**Mr. Sneddon:** Other lands that are transferred are lands for the purposes of territorial parks and for agricultural purposes.

**Senator Neiman:** Which are then administered by the territorial governments through the Commissioners?

**Mr. Sneddon:** Yes.

[Traduction]

Comme le titre du projet de loi comprend l'expression «titres de biens-fonds» et que ces groupes sont actuellement en train de négocier le règlement de revendications territoriales, ils craignaient que le titre de propriété de certaines terres fédérales du Nord soit donné aux gouvernements territoriaux. Une telle crainte était fort compréhensible.

Pendant qu'était rédigé le présent projet de loi, le gouvernement territorial a consulté divers organismes représentant les autochtones. Cependant, étant donné le départ du premier ministre et le temps qu'a mis le gouvernement fédéral à déposer ce projet de loi, sans parler du temps consacré à sa rédaction, je crois que les dirigeants n'en ont pas suivi l'évolution.

Les préoccupations étaient donc, selon moi, justifiées. Toutefois, nous en avons discuté à fond et nous avons tenu compte des préoccupations soulevées par les divers organismes autochtones durant nos rencontres avec eux.

Voilà essentiellement quelles étaient les préoccupations. M. Anawak a proposé certains amendements visant à retirer des modifications consécutives. La Chambre a rejeté la motion.

**Le sénateur Neiman:** Pouvez-vous nous expliquer pourquoi on autorise la cession des terres aux commissaires, puis leur rétrocession au gouvernement fédéral? Quelle est la raison d'être de ces dispositions?

**M. Sneddon:** Nous faisons de telles cessions depuis de nombreuses années déjà. Essentiellement, il s'agit de terres municipales que doit gérer le gouvernement territorial de son propre chef, comme s'il s'agissait de terres municipales situées dans les collectivités. Nous transférons aux commissaires des ensembles de terres situés dans les collectivités pour faire en sorte qu'ils puissent assurer aux résidents la prestation de services municipaux.

**Le sénateur Neiman:** Vous semblez accorder deux sens différents à la même expression. Êtes-vous en train de dire que vous cédez effectivement le titre, à condition de pouvoir le reprendre? Comment pouvez-vous faire cela? Ou s'agit-il plutôt de céder seulement le pouvoir de gestion de ces terres?

**M. Sneddon:** Nous en cédon la gestion et la maîtrise. Le titre demeure la propriété de la Couronne.

**Le sénateur Neiman:** Votre résumé n'est pas très explicite à cet égard.

**M. Sneddon:** D'autres terres sont cédées afin de pouvoir créer des parcs territoriaux et à des fins agricoles.

**Le sénateur Neiman:** Leur gestion est ensuite assurée par les gouvernements territoriaux, par l'entremise des commissaires?

**M. Sneddon:** Vous avez compris.